


INSPECTION REPORT
ИНСПЕКЦИОННЫЙ ОТЧЕТ

Cargo (as declared) : Coal in bed;
 Груз (заявленный) : Уголь в пласте;

Grade (as declared) : "2Br", 0-300 mm;
 Марка (как заявлено) : "2Бр", 0-300 мм;

Place of inspection : Chernovskoye brown coal field, Chita, the Zabaikalye Territory, Russian Federation;
 Место инспекции : Черновское бурогольное месторождение, г.Чита, Забайкальский край, Российская Федерация;

Date of inspection : 30.07.2020;
 Дата инспекции : 30.07.2020;

THIS IS TO REPORT that in accordance with instructions received from our Principal, **Zabugol OOO**, to perform sampling and analysis of the above mentioned shipment, we hereby report the following:

НАСТОЯЩИМ ИНФОРМИРУЕМ, что в соответствии с инструкциями, полученными от нашего Заказчика, **ООО «Зауголь»**, нами проведен пробоотбор и анализ вышеупомянутой партии товара, со следующими результатами:

SAMPLING: Increments were taken manually from the accessible part of coal bed.

Manual sampling method was agreed with the SGS Principal, as sampling by more reliable methods that provide probability samples was not possible or was not selected by the SGS Principal. The Holder of this document is cautioned that collected **MANUAL** samples of this type do not satisfy the minimum requirements for probability sampling, and as such cannot be used to draw statistical inferences such as precision, standard error, or bias. The suitability of this sampling method is defined by the sampling standard.

ОТБОР ПРОБ: Пробы отбирались вручную с доступной части пласта.

Ручной метод отбора проб был согласован с Клиентом SGS, поскольку отбор проб более надежными методами, которые обеспечивают представительность проб, был невозможен или не был выбран Клиентом SGS. Держатель настоящего документа предупрежден о том, что пробы, отобранные ручным методом, не удовлетворяют минимальным требованиям по представительности пробоотбора, а значит, не могут быть использованы для установления статистической оценки, такой как точность, стандартная ошибка или отклонение. Соответствие данного метода пробоотбора определено стандартом отбора проб.

ANALYSES: Analysis of sample № 0001 was performed in SGS laboratory with results as follows:

АНАЛИЗЫ: Анализ пробы № 0001 был проведен в лаборатории SGS. Результаты анализа следующие:

Basis reported/ Базовое состояние	Total Moisture/ Массовая доля общей влаги, % ISO 589:2008	Ash/ Зольность, % ISO 1171:2013	Volatile Matter/ Выход летучих веществ, % ISO 562:2010	Total Sulphur/ Содержание общей серы, % ISO 19579:2006	Gross calorific value, kcal/kg/ Высшая теплота сгорания, ккал/кг ISO 1928:2009
As Received Рабочее	36.1	4.2	26.3	0.38	4068
Dry Basis Сухое	--	6.6	41.1	0.59	6367
Dry Ash Free Сухое беззольное	--	--	44.0	--	6816

Net Calorific Value (as received basis) was calculated in accordance with ISO 1928:2009: 3725 kcal/kg.

Низшая теплота сгорания (рабочее состояние) рассчитана в соответствии с ISO 1928:2009: 3725 ккал/кг.

This document is a witness of services in collection and processing of information rendering.

Настоящий документ является подтверждением оказания услуг по сбору и обработке информации.

Signed and dated/Подпись и дата
 Chita/Чита
 03 August 2020/ 03 августа 2020 г.

For and on behalf of/За и от имени
 SGS Vostok Limited/СЖС Восток Лимитед



SGS Vostok Limited

5, Malaya Street, 672014 Chita, Russia
 t: (7-3022) 31-47-06, f: (7-3022) 31-46-28,
 email: ru.chita@sgs.com

Member of the SGS Group

This document is issued, on the Client's behalf, by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf.
 The Client's attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any other holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Clients instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

SGSPAPER
 20231545

